

# GRATIS

## ¡Reparaciones por Smog!

¿Es residente del Valle de San Joaquin?

¿Ha sido usted el dueño de su auto por más de 6 meses?

¿Esta fallando su carro la prueba de emisiones?

De ser así, traiga su auto a una revisión de emisiones e inspección diagnóstica **GRATUITA** que estará ofreciendo Valley CAN en colaboración con el Distrito para el Control de la Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín.



Un programa del Distrito del Aire

## TUNE IN & TUNE UP

### Evento para un Auto Limpio

Sábado 15 de junio, 2013

Revisión de emisiones 9 a.m. – 3 p.m.

*(debido al máximo de vehículos, puertas podrían cerrar antes)*

Entrada al evento después de las 6:30 AM. Favor de leer regulaciones del estacionamiento.

**LUGAR:** Terrenos de la Feria del Porterville, 2700 W. Teapot Dome Ave.  
Porterville, CA

Los primeros 525 vehículos que califiquen después de la revisión de emisiones gratuita, recibirán un

## un vale de \$500

para las reparaciones válido en un establecimiento de smog certificado por STAR

Prepárese para una espera de hasta 2+ horas

**Habrà comida y bebidas gratis desde las 9 a.m.**

*(hasta que se agoten)*

Este evento solo ofrece una evaluación y

**no se expedirán certificados de smog durante el mismo.**

Para información acerca del evento, mande un correo electrónico a [info@valley-can.org](mailto:info@valley-can.org) o llame al 1-800-806-2004.

Hecho posible con el apoyo de:



San Joaquin Valley  
AIR POLLUTION CONTROL DISTRICT

[www.valleyair.org](http://www.valleyair.org)



[www.healthyliving.com](http://www.healthyliving.com)



[www.valley-can.org](http://www.valley-can.org)